

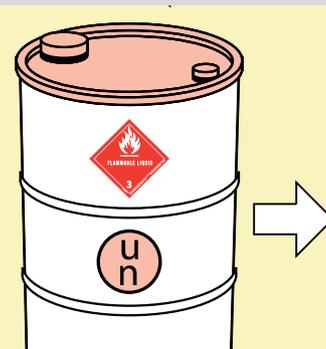


## TITELTHEMA

**20 Tankreinigung:** Die Standards des Reinigungszertifikats ECD gewinnen international weiter an Bedeutung. Viele Verlader setzen den Einsatz inzwischen voraus.

**25 Ladungssicherung:** Einige europäische Länder befürchten mit Einführung der Norm DIN EN 12195-1:2010 einen Wegfall wichtiger sicherheitsrelevanter Bestimmungen.

**28 Zulassung:** Anhand eines interaktiven Schemas der BAM können Verpackungshersteller leicht erkennen, wie sie eine Bauartzulassung und eine Anerkennung ihres QS-Programms erhalten.



FOTOS: D. SCHULTE-BRÄDER, H. LEWNER, BAM

## NACHRICHTEN

- 6 **GHS** Frist für Einstufung und Kennzeichnung endet am 1.12.10
- 8 **PATRAM 2010** Im Brennpunkt: radioaktive Stoffe
- 9 **Kombinierter Verkehr** Neuer Code für Transportbehälter

## VORSCHRIFTEN

- 10 **GHS** Unsicherheiten beim Übergang zum neuen Gefahrstoffrecht
- 12 **Gefahrstoffverordnung** Neue Tätigkeiten für Arbeitgeber – Ein Überblick über die aktuellen Änderungen
- 13 **IMO-Subcommittee DSC** Grundsatzentscheidungen – Sondervorschrift 964: Diskussion erst im nächsten Biennium
- 14 **Serie Ausnahmen, Teil 11** Mit den Kleinen ist es einfacher – Für den Versand kleiner Lithiumbatterien gibt es Erleichterungen
- 16 **Umweltgefährdende Stoffe** Weniger Sorgen mit dem Fisch – Bei den kommenden Änderungen geht es um Harmonisierung

## TITELTHEMA – TANKREINIGUNG

- 20 **Zertifikat** Einheitliche Kriterien für ganz Europa – Das European Cleaning Document und seine Handhabung
- 22 **Abscheidetechnik** Klare Sache – Flüssigkeitsabscheider sind Voraussetzung für Reinigungsanlagen

## LOGISTIK

- 24 **EPCA-Kongress** Immer größere Schwankungen – Wechselnde Mengen sind ein Problem für Chemiespediteure
- 25 **Ladungssicherung** Normenkuddelmuddel für Kontrollbehörden – Einige Länder lehnen die neue Norm DIN EN 12195-1:2010 ab

## VERPACKUNG

- 26 **Kombinations-IBC** Mit Käfig und Blase – Interessante Detaillösungen bei Großpackmitteln
- 28 **Zulassung** Das neue BAM-Schema – So klapp't's mit Bauartzulassung und Qualitätssicherung

## ARBEITSSICHERHEIT

- 31 **Produkte** Neuheiten für die Praxis

## AUS- UND WEITERBILDUNG

- 32 **Serie Ausbildung, Teil 10** Geschüttetes – Wann Gefahrguttransporte in loser Schüttung zulässig sind

## RUBRIKEN

- 3 Editorial |
- 11 Sie fragen – wir antworten: Sicherheitsdatenblatt |
- Online-Frage des Monats: Kennzeichnung |
- 34 Branchenverzeichnis |
- 41 Termine | 42 Vorschau/Impressum

## ANRUF GENÜGT

Bei Fragen zum Heft, an die Redaktion oder an unseren Anzeigenservice  
 Redaktion 0 89/20 30 43 - 25 41  
 Aboservice 0 89/20 30 43 - 11 00 | Anzeigenservice 0 89/20 30 43 - 21 23  
 E-Mail [gefahr@gut@springer.com](mailto:gefahr@gut@springer.com)